



الرقم: NCP GB9-06- CSL - التقرير الثالث عن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة

يوم 29 مايو/أيار 2020

إشعار

### التقارير القطرية لإعداد التقرير الثالث عن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم

حضرة السيد/ السيدة  
تحية طيبة وبعد،

يسرني أن أسترعي انتباه جميع جهات الاتصال الوطنية للمعاهدة الدولية إلى إصدار تعميم للمنظمة بشأن التقارير القطرية لإعداد التقرير الثالث عن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم (التقرير الثالث).

ويجدر التنكير أن الجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية دعا، بموجب القرار 2019/9، الأطراف المتعاقدة إلى التعاون مع هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة (الهيئة) في إعداد التقرير الثالث من أجل تيسير تحديث خطة العمل العالمية الثانية للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة. كما طلب إلى الأمين مواصلة توثيق التعاون والتنسيق مع أمين الهيئة لتشجيع الاتساق والتآزر، من بين جملة أمور، فيما يتعلق بإعداد التقرير الثالث وتنفيذ برنامج العمل العالمي الثاني.

أقرت الهيئة، في دورتها العادية السادسة عشرة، خطاً زمنياً منقحاً لإعداد التقرير الثالث وقررت عرضه على دورتها العادية التاسعة عشرة المزمع عقدها في عام 2023.

في هذا السياق، يدعو التعميم جهات التنسيق الوطنية التابعة للهيئة إلى الإفادة في موعد أقصاه 31 ديسمبر/ كانون الأول 2020، عن تنفيذ خطة العمل العالمية الثانية في الفترة التي تمتد من يوليو/ تموز 2014 إلى ديسمبر/ كانون الأول 2019. بالإضافة إلى ذلك، إتاحة سرد موجز عن التقدم المحرز بين يناير/ كانون الثاني 2012 وديسمبر/ كانون الأول 2019، والثغرات المتبقية والقيود المشار إليها. ويرفق التعميم بطيه، وهو متاح أيضاً على:

[http://www.fao.org/fileadmin/user\\_upload/wiews/docs/C\\_AGP\\_30\\_a.pdf](http://www.fao.org/fileadmin/user_upload/wiews/docs/C_AGP_30_a.pdf).

وقد أتاحت خطوط توجيهية لمساعدة البلدان على إعداد التقارير القطرية فضلاً عن دليل للمستخدمين خاص بأداة النظام العالمي للمعلومات والإنذار المبكر بشأن الموارد الوراثية النباتية على الموقع <http://www.fao.org/pgrfa/>. وللمزيد من المساعدة يرجى الاتصال على العنوان [wiews@fao.org](mailto:wiews@fao.org)

وتعد خطة العمل العالمية المتواصلة التطور أحد العناصر الداعمة للمعاهدة الدولية، وفقاً للمادة 14، بينما تقرض المادة 3.17 على الأطراف المتعاقدة التعاون مع الهيئة في إعادة تقييمها الدورية لحالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم من أجل تيسير تحديث خطة العمل العالمية. كما أن إعداد التقارير القطرية له صلة بمختلف جوانب الالتزامات المتعلقة برفع التقارير بموجب المعاهدة الدولية، كما سيسهل رفعها إعداد أو تحديث التقارير القطرية بشأن تنفيذ المعاهدة الدولية، المقرر تقديمها بحلول 1 أكتوبر / تشرين الأول 2023



وتفضلوا حضرة السيّد/ السيّدة بقبول أسـمى عبارات التقدير والاحترام... والسلام عليكم



Kent Nnadozie

أمين

المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة



## هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة

### التقارير القطرية لإعداد التقرير الثالث عن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم

تتشرف منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (المنظمة) بأن تشير إلى هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة (الهيئة) التي أنشئت بموجب المادة 6-1 من دستور المنظمة. والهيئة هي منتدى حكومي دولي تقوم فيه الحكومات بمناقشة المسائل المتعلقة بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة والتفاوض بشأنها.

وكانت الهيئة في دورتها العادية السادسة عشرة (روما، 30 يناير/كانون الثاني - 3 فبراير/شباط 2017) أقرت خطأ زمنياً منقحاً لإعداد التقرير الثالث عن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم (التقرير الثالث) وقررت عرضه على الدورة العادية التاسعة عشرة المزمع عقدها في عام 2023.

وبهذا الصدد، وتعبيراً على التعميم الموجه إلى الحكومات بتاريخ 18 يونيو/حزيران 2019 (المرجع C/CBD-10)، يجدر تذكير البلدان الأعضاء في الهيئة وسائر البلدان الأخرى بالمساهمة في إعداد التقرير الثالث. ويرجى تحديداً من البلدان القيام بما يلي:

- (1) **تعيين جهة اتصال وطنية للموارد الوراثية النباتية** في حال لم تبادر إلى ذلك بعد. وينبغي تكليف جهات الاتصال الوطنية بمهمة تنسيق التقرير القطري. ويتعين إرسال اسم جهة الاتصال الوطنية ووظيفتها الرسمية وعنوانها بما في ذلك رقم الهاتف والفاكس وعنوان البريد الإلكتروني على العنوان التالي: [wiews@fao.org](mailto:wiews@fao.org)؛
- (2) **والإفادة في موعد أقصاه 31 ديسمبر/كانون الأول 2020** عن تنفيذ خطة العمل العالمية الثانية للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة؛ وتمتد فترة رفع التقارير من 1 يوليو/تموز 2014 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2019؛
- (3) **وإتاحة سرد موجز في موعد أقصاه 31 ديسمبر/كانون الأول 2020** عن التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل العالمية الثانية منذ الأول من يناير/كانون الثاني 2012 والثغرات المتبقية والقيود المشار إليها.

ويتعين على جهات الاتصال الوطنية رفع التقارير القطرية بواسطة أداة رفع التقارير المتاحة في النظام العالمي للمعلومات والإنذار المبكر بشأن الموارد الوراثية النباتية (WIEWS) الذي يمكن النفاذ إليه على الموقع الإلكتروني للمنظمة على العنوان التالي [www.fao.org/pgf](http://www.fao.org/pgf). وقد تم تكييف هذه الأداة بناءً على القائمة المنقحة من المؤشرات وهي تتضمن أقساماً جديدة للأجزاء السردية الموجزة كما اتفقت عليه الهيئة في دورتها الأخيرة.

وبالإمكان تقديم التقارير القطرية بأي من لغات الأمم المتحدة، لكن يفضل أن تكون باللغات الإنكليزية أو الفرنسية أو الإسبانية.

وقد أتاحت على الصفحة الإلكترونية المذكورة خطوط توجيهية للمساعدة على إعداد التقارير القطرية، فضلاً عن دليل للمستخدمين خاص بأداة النظام العالمي للمعلومات والإنذار المبكر بشأن الموارد الوراثية النباتية.

ترسل هذه الدعوة إلى جهات المراسلة لأعضاء في المنظمة، وفقاً لقنوات الاتصال الرسمية في المنظمة على النحو التالي:

**لاتخاذ إجراء/للملاحظة، حسب المقتضى:**

- جهات المراسلة الرئيسية (وزراء خارجية أو زراعة أو جهات المراسلة الأخرى التي تختارها الحكومات)؛
- الممثلون الدائمون لدى المنظمة/السفارات.